



Yksivaiheinen
matalapaineensäädin, tyyppi A310i/A300i
2531CS-0136. Kalvovaraventtiili.
KÄYTTÄJÄN SÄÄLYTETTÄVÄT KÄYTTÖOHJEET
Lue huolellisesti ennen käyttöä



Försäkran om överensstämelse

Il enlighet med bestämmelserna i förordning 2016/426 om gasapparater

1. Typ av regulator Modell A300i
2. Integrated Gas Technologies ApS Gydevang 39-41 – DK3450 Allerød – Danmark
3. Härmad försäkras under eget ansvar att produkten
4. A300ieP-PM024 IGT Click on-regulator för 30 mbar LPG 1.5 kg/h med överströmningsventil
5. Är i överensstämmelse med följande standarder
6. EN12864:2001/A3:2009 (harmoniserad) och EN16129:2013 (aktuellt giltigt standard)
7. Certifierad enligt No.:2531CS-0136 - By DBI/SGS, Stamholmen 12,2650 Hvidovre Danmark
8. Ska anslutas till en gasapparat med lämplig gasslang enligt EN16436-1 eller EN16436-2 gasslangmontering och genom att följa den bifogade bruksanvisningen

Tom Lundquist- Direktör



Plats och datum:
Allerød d. 24.01-2024

Integrated Gas Technologies
Gydevang 39-41
DK 3450 Allerød
Tel : + 45 45769921
Fax : + 45 45769821

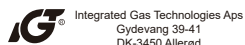


Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Kaasulaiteasetuksen 2016/426 säännösten mukaisesti

1. Regulator Tyyppi Malli A300i
2. Integrated Gas Technologies ApS Gydevang 39-41 – DK3450 Allerød – Danmark
3. Täten ilmoitamme yksinomaan vastuullaan, että tuotteen
4. A300ieP-PM024 IGT Click on-säätiläite 30 mbar LPG 1.5 kg/h jossa on yliviirtausventtiili
5. On seuraavien standardien mukainen
6. EN12864:2001/A3:2009 (yhdenmukaistettu) ja EN16129:2013 (tällä hetkellä voimassa oleva standardi)
7. Sertifioitu numerolla No.:2531CS-0136 - By DBI/SGS, Stamholmen 12,2650 Hvidovre Tanska
8. Liitetään kaasulaiteeseen sopivalla kaasulekulla EN16436-1 tai EN16436-2 mukaisesti kaasuletkuokoonpanon ja noudattamalla liitteenä olevaa käyttöohjetta

Tom Lundquist- Johtaja



Paikka ja päivämäärä:
Allerød d. 24.01-2024

Integrated Gas Technologies
Gydevang 39-41
DK 3450 Allerød
Tel : + 45 45769921
Fax : + 45 45769821

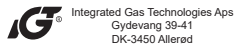


Samsvareklæring

I henhold til bestemmelsene i forskrift 2016/426 om gassapparater

- 1.modell av regulatorortype A300i
- 2.Integrated Gas Technologies ApS Gydevang 39-41 – DK3450 Allerød –Danmark
- 3.erklærer herved under eget ansvar at produktet
- 4.A300ieP-PM024 IGT Click on-regulator for 30 mbar LPG 1.5 kg/h med overstrømningsventil
- 5.er i samsvar med følgende standarder
- 6.EN12864:2001/A3:2009 (harmoniseret) og EN16129:2013 (gjeldende standard)
- 7.Sertifisert under nr.: 2531CS-0136 - By DBI/SGS, Stamholmen 12,2650 Hvidovre Danmark.
- 8.skätkobles til et gassapparat med en passende gasslange i henhold til EN16436-1 eller EN16436-2 og ved å følge den vedlagte bruksanvisningen.

Tom Lundquist-Direktor



Sted og dato: Allerød d. 24.01-2024

Integrated Gas Technologies
Gydevang 39-41
DK 3450 Allerød
Tel : + 45 45769921
Fax : + 45 45769821



Enstegs-, lågtrycks-
LP Gasregulator Typ A310i/A300i
2531CS-0136. Med membranventil.
BRUKSANVISNING SOM SKA SPARAS AV ANVÄNDAREN.
Läs noga igenom före användningen



Single-Stage, lavtrykk
LP GASREGULATOR type A310i/A300i
BRUKSANVISNING SOM SKAL OPBEVARES AV BRUKEREN
Les nøye før bruk



Säkerhetsråd.....

1. Installer alltid regulatortillaget Gas OFF.
 2. För att se till att installationen sker på ett säkert sätt, ska installationen utföras under normala användningsförhållanden. Vi rekommenderar att regulatortillaget byts ut vart tionde år från tillverkningsdatumet.
 3. När enheten används utomhus bör den skyddas mot eller placeras så att den inte utsätts för direkt inbeträffning av droppande vatten.
 4. Säkerställ före installation att gummipackningen i flaskventilen eller regulatorn är i bra skick.
 5. Se till att alla kranar och apparater är avstängda.
 6. Använd endast gasoflaskor i upprätt vertikalt läge.
 7. Se till de flexibla gasslangarna är i gott skick och inte äldre än 3 år.
 8. Gummislangar får inte vara äldre än 5–10 år.
 9. Ta aldrig bort regulatorn när gasen är påslagen i ON-läget.
 10. Flytta inte gasoflaskan under drift.
 11. Byt aldrig ut gasoflaskor i närheten av stearinljus eller öppna lågor.
- När gasregulatorn monteras nedströms av en annan gasregulator, skall matningstrycket anpassas enligt den regulatorn på uppströms, medan eventuella tryckförstärkning i den rörledningen betraktas. Tryckfallet genom nedströms installation får inte överstiga värdet ΔP som markeras på gasregulatorn.
- Om monteringen av regulatorn sker indirekt till en trycksatt tank: Regulatorn får inte placeras lägre än den övre delen av tanken eller utloppsventilen. Detta för att undvika eventuella gasångor som åter blivit flytande kan rinna ner i regulatorn. Eventuella ytterligare rör eller slangar som används för att ansluta regulatorn ska vara i en sådan vinkel att eventuellt flytande eller kondenserat gas kan rinna tillbaka in i tanken.

Step for installation.....

1. Genomför en öklarbesiktning av regulatorn. Ta bort eventuella smuts eller lösa metallspån.
2. Sätt gasslangens på regulatorns utloppsmunstycke. Använd vatten eller flytande tvål för att smörja slangens. Fäst slangens ordentligt och kläm åt den med slangklämmen. Om regulatorn har ett gängat utlopp, dra åt muttern på slangens till regulatorn för hand och dra sedan åt muttern hårt med hjälp av en skruvnyckel. Fäst slangens på gasutrustningen på ett liknande sätt.
3. Kontrollera att inga öppna lågor finns nära och ta bort skyddslådan eller locket från gasflaskans ventil.
4. Skruva på regulatormuttern på gasflaskans ventil. Observera att den är västergångad! Dra sedan åt muttern med hjälp av en skruvnyckel.
5. Öppna gasflaskans ventil.
6. Tryck på flödesbegränsningsventilens tryckknapp på utloppet till regulatorn för att fylla på gas i slangens, vänta 5 sekunder.
7. Utför en täthetskontroll med hjälp av en tryckmätare. Om det inte finns något läckage kan gasutrustningen startas.
8. Om det finns ett läckage, kontrollera installationen och gör om läckagetestet.
9. Vid byte av gasflaska, vrid gasflaskans ventil till OFF-läget. Skruva loss regulatorn.

nivåindikering för gas.....

- Aktuellt gasnivå bör avläsas när gasutrustningen aktiveras följande färgindikatorer
- Blå: Cylindern är nästan tom, ingen mer flytande gas i cylindern.
 - Gul: Cylindern kommer snart att vara tom, planera snarast en påfyllning.
 - Grön: Tillräckligt med gas för kontinuerlig gasförbrukning.

Tillvägagångssätt för täthetskontroll.....

- Regulatorn ska vara ansluten till gasutrustningen med gasslangens. Gasutrustningens ventiler ska vara i stängt läge.
 - Regulatorn är fäst vid gasflaskans ventil.
 - Handtaget för on/off på gasflaskans ventil vrids till öppet läge
 - Efter att ha fyllt upp regulatorn och slangens med gas, stäng regulatorventilen igen. Gasen är nu instängd mellan gasregulatorn och gasutrustningen.
 - Tryckmätarens visare går in i det gröna området på skalan.
 - Vänta 2–5 minuter. Om visaren fortfarande är i det gröna området av skalan utan att röra sig läcker installationen inte.
 - Om visaren rör sig in i det gula eller blå området har installationen lite läckage.
 - Gå då igenom installationen med läckspray eller tvålutlösning för att identifiera läckan.
 - Gasutrustningen bör inte användas förrän alla läckor har eliminerats.
- Flödesbegränsningsventilens funktion:**
- Regulatorn är försedd med en manuell flödesbegränsningsventil. Denna aktiveras vid användning av gasutrustningen.
 - Om gasutrustningen förbrukar mer gas än 110 % av regulatorns angivna kapacitet.
 - Om gasslangens är bortkopplad.
 - Om slangens bränns sönder i en brand eller skärs igenom av misstag, kommer flödesbegränsningsventilen att stoppa gasflödet till 100 % för att skydda dig själv och din egendom. Den förhindrar att gas som finns kvar i gasflaskan börjar brinna eller läcka ut.
 - För att återställa regulatorn, sätt tillbaka slangens i regulatoruttaget och tryck på knappen – då flytt gasslangens med gas. Starta sedan om gasutrustningen.

Tekniska data.....

Modell Nr.	A300i/A310i		
	Butan	LPG	Propane
Gasstyp	LPG	LPG	Propane
Inloppstryck (bar)	0,3-7,5	0,3-16	1-16
Nominellt utloppstryck (mbar)	28-30	28-30	50 30 37 50
ΔP2(mbar)	2	2	- 2 -
ΔP5(mbar)	-	- 5 -	- 5
Arbetsstemperatur	0°C -50°C	-20°C -50°C	
Kapacitet	1,5 kg/h	0,8 kg/h	1,5 kg/h
Inloppanslutning	G1, G2, G4, G5, G6, G7, G8, G9, G10, G11, G12, EN417-7/16"		
Utløppanslutning	H,1,H,4,H,50,H,51		

Integrated Gas Technologies Ltd Gydevang 39-41 – DK-3450 Danmark
E-post: sales@igt-lpg.com – Hemsida: www.igt-lpg.com
Tel: +45 45769921 – Fax: +45 45769821

Råd om sikkerhet.....

1. Ha alltid gassen i OFF-posisjon når du installerer regulatortillaget.
 2. Under normale bruksforhold anbefales det at gassregulatoren byttes hvert 10. år fra produksjonsdatoen for å sikre at den er trygg å bruke.
 3. Ved utendørs bruk skal enheten plasseres eller beskyttes mot direkte innbetræffning av dryppende vann.
 4. Før installasjonen må du sørge for at gummipackningen i sylinderventilen eller regulatoren er i god stand.
 5. Sørg for at alle kraner og apparater er slått av.
 6. LPG-beholdere skal kun brukes i opprett vertikalt stilling.
 7. Gummislangar skal ikke være mer enn 5–10 år gamle.
 8. Gummirør skal ikke være mer enn 6 år gamle.
 9. Prøv aldri å fjerne regulatoren med gassen i ON-posisjon.
 10. Ikke flytt på LPG-lasker under drift.
 11. Ikke bytt LPG-lasker i nærheten av stearinlys eller åpne flammer.
 12. Ikke bruk bare verktøy til monteringen, etter at du har strammet mutteren for hånd.
- Når regulatoren installeres nedstrøms for en annen regulator, skal matningstrykket samsvare med det regulerede trykkområdet i regulatorn som er installert oppstrøms. Ta hensyn til trykketapet i gassrøret mellom de to innretningene. Trykketapet i installasjonen nedstrøms må ikke overstige det som er merket med ΔP på apparatet.
- Hvis regulatoren monteres indirekte på en trykksatt tank: Regulatorn må ikke plasseres lavere enn toppen av tanken eller utloppsventilen. Dette er for å unngå at gassdamp som kan ha gått tilbake til flytende form, skal renne ned i regulatoren. Eventuelle ekstra rør eller slangar, som brukes til å koble til regulatoren, skal ha helling slik at eventuelt flytende eller kondensert gass kan renne tilbake i tanken.

Montering trinn for trinn.....

1. Foreta en visuell inspeksjon av regulatoren. Fjern smuss eller løse metallspån.
2. Sett gasslangens på regulatorns utloppsmunstycke. Anvend vann eller flytende tvål for å smøre slangens. Bruk vann eller flytende såpe til å smøre slangens.
3. Trykk den godt på, og fäst den med den med en slangklamme. Hvis regulatoren har et gängat utlopp, skal du trekke til mutteren på regulatorslangen for hånd, og deretter stramme mutteren med en fastnøkkel.
4. Ved talle fravær av enhver flamme, prøver du å fjerne beskyttelseslåsningen eller locket fra flaskventilen.
5. Skru regulatormuttern på flaskventilens ventil for hånd, skru mot venstre! Stram deretter mutteren godt ved hjelp av en skifteknokkel.
6. Åpne gassflaskventilen.
7. Trykk på trykknappen på overflytventilen i regulatorutløpet for å fylle gass inn i slangens, vent 5 sekunder.
8. Foreta en lekkasjetest med hjelp av manometeret. Hvis gassapparatet ikke lekker, kan det startes.
9. Hvis det lekker, må du kontrollere installasjonen og foreta lekkasjetesten på nytt. Når du skal bytte flasken, dreier du regulatorventilen til OFF. Skru av gassregulatoren.

(NO) Nivåindikasjon for gass.....

- Når du aktiverer gassapparatet, bør du lese av det aktuelle gassnivået ved hjelp av fargeindikatoren
- Blå: Flasken er nesten tom, det er ikke mer flytende gass i flasken.
 - Gul: Flasken blir snart tom, planlegg å fylle på snart.
 - Grønn: Det er nok gass til kontinuerlig gassforbruk.

Prosedyre for lekkasjetest.....

- Regulatoren er forbundet med gassapparatet via gasslangens. Gassapparatets ventiler skal være i lukket stilling.
- Regulatoren skal være festet til flaskventilen.
- ON/OFF-byteren på flaskventilen skal stå i stengt stilling.
- Når du har fyllt opp regulatoren og slangens med gass, lukker du regulatorventilen igjen. Gassen er nå fanget mellom gassregulatoren og gassapparatet.
- Manometerviseren beveger seg til den grønne delen av skalaen.
- Vent i 2–5 minutter. Hvis viseren fortsatt er i den grønne delen av skalaen uten å røre seg, er det ingen lekkasjer i installasjonen.
- Dersom viseren beveger seg inn i gult eller blått område, har installasjonen en lekkasje.
- Gå over installasjonen med lekkasjespray eller såpevann for å identifisere lekkasjen.
- Gassapparatet må ikke brukes før alle lekkasjer er eliminert.

Funksjonen til overflytventilen.....

- Regulatoren er utstyrt med en manuell overflytventil. Overflytventilen aktiveres under bruk av gassapparatet hvis:
 - Gassapparatet bruker mer gass enn 110 % av regulatorens oppgitte kapasitet.
 - Gasslangens er frakoblet.
 - Hvis slangens brenner i en brann eller skjæres gjennom ved et uheld, vil overflytventilen avskjære gassstrømmen 100 % for å beskytte deg og eiendommen din. Dette hindrer gassen som er igjen i gassflasken fra å bli løst ut i en brann eller lekke ut.
- For å tilbakestille regulatoren setter du slangens tilbake på regulatorutløpet og trykker på knappen for å fylle gasslangens med gass. Deretter starter du gassapparatet på nytt.

Tekniske data.....

Modelnr:	A300i/A310i			
	Butan	LPG	Propane	
Gasstyp:	Butan	LPG	Propane	
Inngangstrykk (bar):	0,3-7,5	0,3-16	1-16	
Nominelt utløpstrykk (mbar):	28-30	28-30	50	30 37 50
ΔP2(mbar):	2	2	-	2 -
ΔP5(mbar):	-	-	5 -	- 5
Arbeidstemperatur:	0°C -50°C	-20°C -50°C		
Kapasitet:	1,5 kg/h	0,8 kg/h	1,5 kg/h	
Inntakstilkobling:	G1, G2, G4, G5, G6, G7, G8, G9, G10, G11, G12, EN417-7/16"			
Utløpstilobling:	H,1,H,4,H,50,H,51			

Integrated Gas Technologies Ltd Gydevang 39-41 – DK-3450 Danmark
E-post: sales@igt-lpg.com – Hemsida: www.igt-lpg.com
Tel: +45 45769921 – Fax: +45 45769821

Turvallisuusohjeet.....

1. Pidä aina säätimen asennuksen aikana kaasunsyöttö pois päältä.
2. Asenna normaaleissa käyttöolosuhteissa, jotta asennuksen turvallisuus voidaan varmistaa.
3. Säädin on suositeltavaa vaihtaa viimeistään 10 vuoden kuluttua valmistuspäivästä.
4. Ulkokäytössä laite on sijoitettava tai suojattava niin, että siihen ei mene tai valu suoraan vettä.
5. Tarkista ennen asennusta, että kaasupullon venttiili tai säätimen kumitiiviste on hyvässä kunnossa.
6. Tarkista, että kaikki hanat ja laitteet on kytketty pois päältä.
7. Käytä nestekaasupulloja vain pystyasennossa.
8. Tarkista, että joustava kaasuletku on hyvässä kunnossa ja enintään 3 vuotta vanha.
9. Kumiletku saa olla enintään 5–10 vuotta vanha.
10. Älä koskaan yritä irrottaa säädintä kaasunsyötön ollessa päällä.
11. Älä siirrä kaasupulloa käytön aikana.
12. Älä vaihda LP-nestekaasupulloja avoimen kynttilän tai muun avotulen läheisyydessä.
13. Kun säädin on asennettu toisen säätimen alvirtaan, syyttöpaineen on oltava säädetyn paineen mukainen nousu yläviran säätimellä, pää mahdollisesti painehäviöt.
14. Yhentelettävää puukitkyötä jatkuva asennuspainetta ei saa ylläpitää ΔP-parvoa, joka on merkitty laitteeseen.

Jos säädin kytketään epäsuoraan paineistettu säiliöön: Säädintä ei saa sijoittaa säiliön yläosaan tai poistoventtiilin allemaassa. Näin vältetään mahdollisesti uudelleen nesteytymisen kaasuhyöntein valuminen säätimeen. Mahdolliset säätimen kytkemiseen käytetyt lisäosukset tai -lehdet on sijoitettava siten, että nesteytymyt tai kondensatoinut kaasu pääsee valumaan takaisin säiliöön.

Asennuksen vaiheet.....

1. Tarkista säädin silmämitäisesti. Poista mahdollinen lika ja irtonaiset metallilastut.
2. Sovita kaasuletku säätimen suuttimeen. Käytä letkun voiteluun vettä tai nestesäiliöpuu. Laita letku tukevasti ja kiinnitä se letkukieristimellä.
3. Jos säätimen lähössä on kierrelt, kierrä letkussa oleva mutteri säätimen käsiin ja kiristä käyttämällä lenkkivaimella.
4. Kiinnitä letku kaasutoimiseen laitteeseen samalla tavalla.
5. Tlassa ei saa olla lainkaan avotulia. Irrota kaasupullon suojustai tulppa.
6. Kierä säätimen mutteri kaasupullon venttiilin käsiin, huomaa gasen kierrä kiristä sen jälkeen mutteri lenkkivaimella.
7. Avaa kaasupullon venttiili.
8. Täytä letku kaasulla painamalla säätimen lähössä olevaa yliviirtausventtiilin painiketta, odota 5 sekuntia.
9. Suorita vuototesti käyttämällä painemittaria. Jos vuotoja ei ole, kaasutoiminen laite voidaan käynnistää.
10. Jos havaitset vuodon, tarkista asennus ja tee vuototesti uudelleen.
11. Kun vaihdat kaasupullon, sulje kaasupullon venttiili. Kierrä säädin irti.

kaasun tason tarkistaminen.....

- Sininen: Sylinderi on melkein tyhjä, pullossa ei ole enää nestekaasua.
- Keltainen: Sylinderi on pian tyhjä, suunnitella täyttämistä pian.
- Vihreä: Tarpeeksi kaasua jatkuvaan kaasun kulutukseen.

Vuototestimenetely.....

- Säädin on liitetty kaasutoimiseen laitteeseen kaasuletkulla. Kaasutoimisen laitteen venttiilien tulee olla kiinni
- Säädin on kiinnitetty kaasupullon venttiiliin.
- Kaasupullon venttiili on käännetty auki-asentoon.
- Sulje säätimen venttiili uudelleen säätimen ja letkun täyttämisen jälkeen. Kaasu on nyt loukussa kaasunsäätimen ja kaasutoimisen laitteen välissä.
- Painemittari näytön on vihreällä alueella.
- Odota 2–5 minuuttia. Jos säädin on edelleen vihreällä alueella liikkumatta, kokoonpanossa ei ole vuotoja.
- Mikäli säädin siirtyy keltaiselle tai siniselle alueelle, kokoonpano vuotaa.
- Käy kokoonpano läpi vuototestiuksella tai saippuvedenliuoksella vuodon paikantamiseksi.
- Kaasulaitetta ei saa käyttää, ennen kuin kaikki vuodot on tukittu.

Ylivuotoventtiilin toiminta:

- Säätimessä on manuaalinen ylivuotoventtiili. Ylivuotoventtiili aktivoitetaan kaasutoimisen laitteen käytön aikana
- Jos kaasutoiminen laite kuluttaa enemmän kaasua kuin 110 % säätimen nimelliskapasiteetista.
- Jos kaasuletku on irrotettu.
- Jos letku pataa tulipalossa tai katkeaa vahingossa, ylivuotoventtiili katkaisee kaasunsyötön kokonaan ihmisten ja omaisuuden suojaamiseksi. Se estää kaasupullossa jäljellä olevaa kaasua ruokkimasta tulipalosta tai vuotamasta ulos.
- Nollaa säädin kiinnittämällä letku säätimen lähtöä ja paina painiketta – kaasuletku täyttyä kaasulla. Nyt voit käynnistää kaasutoimisen laitteen uudelleen

Tekniset tiedot.....

Mallinro	A300i/A310i				
Kaasun tyyppi	Butaani	LPG	Propani		
Syöttöpaine(bar)	0,3-7,5	0,3-16	1-16		
Nimellinen ulostulopaine(mbar)	28-30	28-30	50	30	37 50
ΔP2 (mbar)	2	2	-	2	-
ΔP5 (mbar)	-	-	5 -	-	5
Käyttölämpötila	0°C -50°C		-20°C -50°C		
Kapssiteetti	1,5 kg/h	0,8 kg/h	1,5 kg/h		
Tuloliitäntä	G1, G2, G4, G5, G6, G7, G8, G9, G10, G11, G12, EN417-7/16"				
Lähtöliitäntä	H,1,H,4,H,50,H,51				

Integrated Gas Technologies LTD Gydevang 39-41 – DK-3450 Tanska
Sähköposti: sales@igt-lpg.com – Verkkoosoite: www.igt-lpg.com
Puh: +45 4576 9921 – Faksi: +45 4576 9821

A300iW0320

140*210, 双面彩色印刷